

ELIA

CE EN 12492 UIAA

(EN) Climbing and mountaineering helmet
(FR) Casque d'escalade et d'alpinisme



WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



a b. c. d. i. j. k.

CE Conforms to the 89/336/CEE directive
Conforme à la directive EPI n°89/686/CEE

b. Notified body intervening for the CE type examination

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Verrazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16
N°0082

c. Traceability: **datamatrix** = product reference + individual number

d. Headband

e. Serial number

YY M 0000000 000

f. Year of manufacture

g. Month of manufacture

h. Lot number

i. Individual identifier

i. Standards

j. Carefully read the instructions for use

k. Model identification



52 → 58 cm
20,4 → 22,8 inch

Warning symbols
Panneaux d'alertes



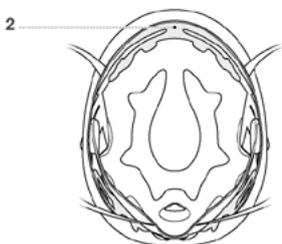
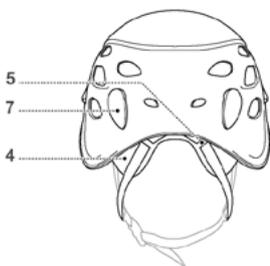
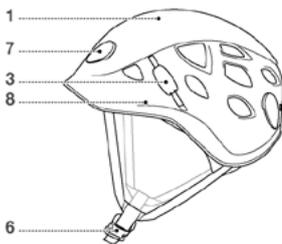
PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl
Made in France



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

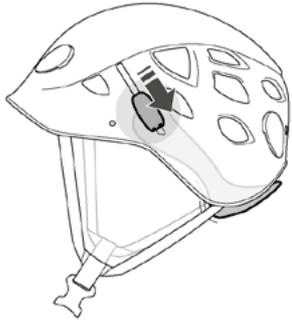


PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

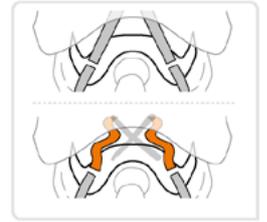
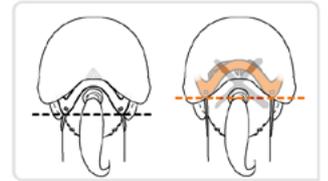


4. How to put on and adjust the helmet
Mise en place et réglages du casque

1.



2.

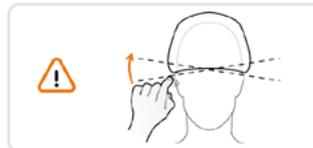
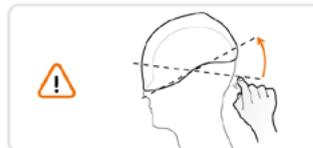
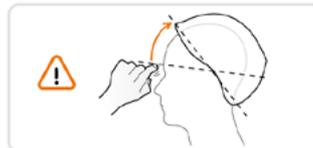
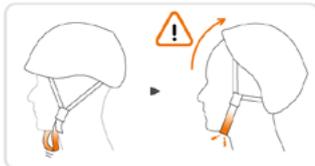
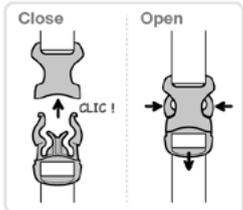


4. How to put on and adjust the helmet
Mise en place et réglages du casque

3.



4. Fonction test
test fonctionnel



5. Precautions for use (text part)
 Précautions d'usages (partie texte)

Accessories
 Accessoires

Headlamp



VIZION



6. Additional information
 Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
 XXX XX XXXX + 10 years
 ans

B. Markings / Marquage



C. Acceptable T° / T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
 - 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

+ 30°C max.
 + 86°F max.



G. Storage - Transport / Stockage - transport



I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact / Questions - Contact



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE)

Helmet for climbing, mountaineering, and other vertical sports using similar techniques.

Do not use this helmet in activities for which it is not designed. Wearing a helmet can significantly reduce the risk of head injury, but does not ensure protection against all impacts. In a major impact, the helmet deforms to absorb the maximum amount of energy possible, sometimes to the point of breaking the helmet.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Shell, (2) Headband, (3) Side buttons for adjusting the headband, (4) OMEGA system allowing the passage of long hair, (5) OMEGA system height adjustment, (6) Chinstrap fastening and adjustment buckle, (7) Headlamp clips, (8) VIZION mounting hole.

Principal materials: acrylonitrile butadiene styrene (ABS) shell, liner of high-density expanded polystyrene foam, polyester webbing straps.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Follow the procedures described at Petzl.com.

Before each use

Before each use, check that there are no cracks or deformations on the inside or outside of the shell; check that the straps, stitching, and the headband attachment system are undamaged, and that the headband adjustment system and chinstrap buckle are working properly. WARNING: a major impact to the helmet can reduce its protective properties (impact absorption, strength) without leaving visible signs of damage. Retire your helmet after a major impact.

4. How to put on and adjust the helmet

To ensure adequate protection, this helmet must be adjusted to properly fit the user's head.

See the diagrams on adjustment and fit test.

Ponytail hair styles must be worn low on the nape.

Do not use this helmet if you are unable to adjust it to fit properly. Replace it with a different size or model of helmet.

5. Precautions for use

Do not sit on it, pack it too tightly, drop it, allow it to come into contact with sharp or pointed objects... Do not expose your helmet to high temperatures, for example by leaving it inside a vehicle in direct sunlight.

- Do not apply paints, solvents, adhesives (except water-based adhesives) to your helmet.
- Certain chemicals, especially solvents, can damage your helmet. Protect your helmet from exposure to chemicals.

6. Additional information

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- It has been subjected to a major fall (or load).

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions

- E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I.

Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI)

Casque pour l'escalade, l'alpinisme et les autres sports de verticalité utilisant des techniques similaires.

N'utilisez pas ce casque lors d'activités pour lesquelles il n'est pas conçu. Le port d'un casque réduit fortement le risque de blessures à la tête, mais ne garantit pas une protection contre tous les chocs. Pour des chocs très violents, le casque absorbe le maximum d'énergie en se déformant, parfois même jusqu'à la rupture.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Calotte, (2) Tour de tête, (3) Boutons latéraux de réglage du tour de tête, (4) Système OMEGA permettant le passage des cheveux longs, (5) Réglage en hauteur du système OMEGA, (6) Boucle de fermeture et de serrage de la jugulaire, (7) Crochets pour lampe frontale, (8) Tour de fixation de la VIZION.

Matériaux principaux : calotte en acrylonitrile butadiène styrène (ABS), coque interne en mousse polystyrène expansé haute densité, sangles en polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com.

Avant toute utilisation

Avant toute utilisation, vérifiez l'état de la calotte (absence de fissures, déformations à l'extérieur ou à l'intérieur de la coque...), des sangles et des coutures, du système de fixation du tour de tête, du fonctionnement du réglage du tour de tête et du fonctionnement de la boucle de la jugulaire. Attention, après un choc important, des ruptures internes non apparentes peuvent diminuer la capacité d'absorption et la résistance du casque. Mettez votre casque au rebut après un choc important.

4. Mise en place du casque

Afin d'assurer une protection convenable, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. Voir schémas de réglage et test fonctionnel.

Les coiffures de type queue de cheval doivent être portées assez bas sur la nuque.

- N'appliquez pas de peintures, solvants, adhésifs (sauf adhésif à base aqueuse) sur votre casque.

- Certains produits chimiques, en particulier les solvants, altèrent les qualités physiques de votre casque. Protégez votre casque de ce type de projections.

5. Précautions d'usage

Ne vous asseyez pas dessus, ne le comprimez pas dans un sac, ne le laissez pas tomber, ne le mettez pas en contact avec des objets pointus ou coupants... N'exposez pas votre casque à des températures élevées, par exemple en plein soleil dans une voiture.

- N'appliquez pas de peintures, solvants, adhésifs (sauf adhésif à base aqueuse) sur votre casque.

- Certains produits chimiques, en particulier les solvants, altèrent les qualités physiques de votre casque. Protégez votre casque de ce type de projections.

6. Informations complémentaires

Mise au rebut :

ATTENTION : un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.

- Il a subi une chute importante (ou effort).

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien

- I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usage normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Traçabilité : datamatrix = référence produit + numéro individuel - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenehule. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Helm zum Klettern, Bergsteigen und für andere vertikale Aktivitäten, bei denen ähnliche Techniken zum Einsatz kommen.

Verwenden Sie diesen Helm nicht für Aktivitäten, für die er nicht entworfen wurde. Durch das Tragen eines Helms wird das Risiko einer Kopfverletzung zwar deutlich reduziert, er kann jedoch nicht vor allen Schlägen und Stößen schützen. Im Falle eines extremen Schlags muss der Helm ein Maximum an Energie absorbieren. Dies geschieht durch Verformung, was unter Umständen bis zum Bruch des Helms führen kann. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zum dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.

- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.

- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.

- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsrhinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Helmschale, (2) Kopfband, (3) Seitliche Knöpfe zum Einstellen des Kopfbands, (4) OMEGA-System für lange Haare, (5) Höhenstellung des OMEGA-Systems, (6) Schnalle zum Schließen und Festziehen des Kinnbands, (7) Stirmlampenclips, (8) Befestigungsmöglichkeit für den VIZION-Gesichtsschutz.

Materialien: Helmschale aus Acrylnitril-Butadien-Styrol (ABS), Innenschale aus High Density Polystyrolschaum, Gurtband aus Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen.

Vor jedem Einsatz

Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die innere Helmschale und die äußere Helmschale nicht gebrochen oder deformiert sind, dass Riemen, Nähte und das Befestigungssystem für das Kopfband unbeschädigt sind und dass das Einstellsystem für das Kopfband und die Kinnschnalle einwandfrei funktionieren. Warnung: Ein schwerer Schlag kann den Helm so beschädigen, dass dessen Schutzigenschaften beträchtlich eingeschränkt sind und dies für das bloße Auge nicht sichtbar ist. Sondern Sie Ihren Helm nach einem solchen Zwischenfall aus.

4. Aufsetzen des Helms

Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm der Kopfgröße des Anwenders angepasst und entsprechend eingestellt werden. Siehe Abbildungen bezüglich Einstellung und Funktionstest.

Pferdeschwanzriemen müssen ausreichend tief im Nacken getragen werden. Benutzen Sie diesen Helm nicht, wenn Sie ihn nicht korrekt einstellen können. Tauschen Sie ihn in diesem Fall gegen eine andere Größe oder ein anderes Modell aus.

5. Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie sich nicht auf den Helm, stoßen Sie ihn nicht gewaltsam in einen Rucksack, lassen Sie ihn nicht fallen und halten Sie spitze oder scharfe Gegenstände usw. fern. Setzen Sie den Helm nicht extremer Hitze aus (z. B. in einem in der Sonne getrockneten Auto).

- Wenden Sie keine Farben, Lösungsmittel und Klebstoffe (ausgenommen wasserbasierte Klebstoffe) auf dem Helm an.

- Bestimmte Chemikalien, vor allem Lösungsmittel, können den Helm beschädigen und seine Schutzigenschaften vermindern. Setzen Sie den Helm keinen Chemikalien aus.

6. Zusätzliche Informationen

Aussondern von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).

- Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **J. Fragen/Kontakt**

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungen - oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni su [appletimizzi](#) sul sito Petzl.com.

Vo siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).

Casco per arrampicata, alpinismo e altri sport verticali che utilizzano tecniche similari.

Non utilizzare questo casco in attività per le quali non è stato concepito. L'uso del casco riduce fortemente il rischio di ferite alla testa, ma non garantisce una protezione contro tutti gli urti. In caso di urti molto violenti, il casco ha la funzione di assorbire il massimo dell'energia deformandosi, a volte fino alla rottura.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione

diversa da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Vo siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Vo siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calotta, (2) Girotesta, (3) Pulsanti laterali di regolazione del girotesta, (4) Sistema OMEGA per consentire il passaggio dei capelli lunghi, (5) Regolazione in altezza del sistema OMEGA, (6) Sistema di chiusura e serraggio del sottogola, (7) Gancio per lampada frontale, (8) Foro di fissaggio della VZION.

Materiali principali: calotta in acrilonitrilo butadiene stirene (ABS), guscio interno in schiuma polistirene espanso ad alta densità, fettucce in poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. Rispettare le procedure descritte sul sito Petzl.com.

Prima di ogni utilizzo

Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato della calotta (assenza di fessurazioni, deformazioni all'esterno o all'interno del guscio...), le fettucce e le cinghie, il sistema di fissaggio del girotesta, il funzionamento della regolazione del girotesta e il funzionamento della fibbia del sottogola. Attenzione, dopo un forte urto, rotture interne non visibili possono ridurre la capacità di assorbimento e la resistenza del casco. Eliminare il casco dopo un forte urto.

4. Sistemazione del casco

Per garantire una protezione adeguata, questo casco deve essere adattato o regolato secondo la dimensione della testa dell'utilizzatore. Vedi schema di regolazione e test di funzionamento. Le pettinature tipo coda di cavallo vanno portate abbastanza in basso sulla nuca. Non utilizzare questo casco se non si riesce a regolarlo correttamente. Sostituirlo con un casco di taglia o modello differenti.

5. Precauzioni d'uso

- Non ci si deve sedere sopra, non deve essere compresso nel sacco, non si deve far cadere, non deve venire a contatto con oggetti appuntiti o taglienti... Non esporre il casco a temperature elevate, per esempio lasciandolo all'interno di un veicolo esposto al sole.
- Non applicare vernici, solventi, adesivi (ad eccezione di adesivi a base acquosa) sul casco.
- Alcuni prodotti chimici, in particolare i solventi, alterano le qualità fisiche del casco. Proteggerlo e il casco da questo tipo di contatto.

6. Informazioni supplementari

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
 - Ha subito una forte caduta (o sforzo).
 - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
 - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
 - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).
- Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - **B. Marcatura** - **C. Temperature tollerate** - **D. Precauzioni d'uso** - **E. Pulizia/disinfezione** - **F. Ascigliatura** - **G. Stoccaggio/trasporto** - **H. Manutenzione** - **I. Modifiche/riparazioni** (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI - b. Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE di tipo - c. Tracciabilità: datamatrix + codice prodotto + numero individuale - d. Diametro - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero di lotto - l. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas técnicas y utilizaciones.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI).

Caso para la escalada, el alpinismo y otros deportes en medio vertical que utilizan técnicas similares.

No utilice este caso en actividades para las que no ha sido diseñado. Llevar el casco puesto reduce en gran medida el riesgo de heridas en la cabeza, pero no garantiza una protección contra todos los impactos. Para impactos muy violentos, el casco absorbe el máximo de energía deformándose, en ocasiones, incluso hasta la rotura.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender e aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Carcasa, (2) Contorno de cabeza, (3) Botones laterales de regulación del contorno de cabeza, (4) Sistema OMEGA que permite pasar los cabellos largos, (5) Regulación de la altura del sistema OMEGA, (6) Hebillas de cierre y de ceñido del barboquejo, (7) Ganchos para interna frontal, (8) Orificio de fijación de la VZION.

Material es principales: carcasa de acrilonitrilo butadieno estireno (ABS), almohadilla interior de espuma de poliestireno expandido de alta densidad y cintas de poliéster.

3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente cada 12 meses como mínimo. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com.

Antes de cualquier utilización

Antes de cualquier utilización, compruebe el estado de la carcasa (ausencia de fisuras, deformaciones en el exterior o en el interior de la carcasa...), de las cintas y de las costuras, del sistema de fijación del contorno de cabeza, del funcionamiento de la regulación del contorno de cabeza y del funcionamiento de la hebillas del barboquejo. Atención: tras un impacto importante, roturas internas no visibles pueden disminuir la capacidad de absorción y la resistencia del casco. Dé de baja el casco después de un impacto importante.

4. Colocación del casco

Para asegurar una protección adecuada, este casco debe adaptarse o ajustarse a la medida de la cabeza del usuario. Conserve los esquemas de regulación y de la prueba funcional. Los peinados tipo cola de caballo deben llevarse recogidos bastante bajos en la nuca. No utilice este casco si no consigue ajustarlo correctamente. Cambie por un casco de una talla o de un modelo diferente.

5. Precauciones de utilización

No se sienta encima, no lo comprima en un saco, no lo deje caer, evite su contacto con objetos puntiagudos o cortantes... No exponga el casco a temperaturas elevadas, por ejemplo, a pleno sol dentro de un automóvil.

- No aplique pinturas, disolventes, adhesivos (excepto los adhesivos de base acuosa) en el casco.
- Algunos productos químicos, en particular los disolventes, alteran las cualidades físicas del casco. Proteja el casco de este tipo de productos.

6. Información complementaria

Dar de baja:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
 - Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
 - El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
 - No conoce el historial completo de utilización.
 - Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).
- Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - **B. Marcado** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauciones de utilización** - **E. Limpieza/desinfección** - **F. Secado** - **G. Almacenamiento/transporte** - **H. Mantenimiento** - **I. Modificaciones/repaciones** (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **J. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix + referencia producto + número individual - d. Diámetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo

Esta notícia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas.

Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível descrevê-los todos. Tome conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Toda a má utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI).

Capacete para escalada, alpinismo e outros desportos verticais que utilizem técnicas similares. Não utilize este capacete em atividades para as quais ele não foi concebido. A utilização do capacete reduz fortemente o risco de ferimentos graves na cabeça, mas não garante uma proteção contra os impactos. Para impactos muito violentos, o capacete absorve o máximo de energia deformando-se, por vezes até à ruptura.

Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente na utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem a utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Calote, (2) Contorno de cabeça, (3) Botões laterais de ajuste do contorno de cabeça, (4) Sistema OMEGA que permite a passagem de cabelos compridos, (5) Ajuste em altura do sistema OMEGA, (6) Fivela de fecho e aperto da jugular, (7) Ganchos para lanterna frontal, (8) Orifício de fixação da VZION.

Matérias principais: calote em acrilonitrilo butadieno estireno (ABS), calote interna em mousse poliestireno expandido alta densidade, fitas em poliéster.

3. Controle, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com.

Antes de qualquer utilização

Antes de qualquer utilização, verifique o estado da calote (ausência de fissuras, deformações no exterior ou no interior da calote), das fitas e das costuras, do sistema de fixação do contorno de cabeça, do funcionamento do ajuste do contorno de cabeça e do funcionamento da fivela da jugular. Atenção: após um impacto importante, rupturas internas não aparentes podem diminuir a capacidade de absorção e a resistência do capacete. Abata o seu capacete após um impacto importante.

4. Equipar o capacete

Como o fim de assegurar uma proteção conveniente, este capacete deve ser adaptado ou ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador. Ver esquemas de ajuste e teste funcional.

Os rabos de cavalo devem ser feitos bastante baixos sobre a nuca.

Capacete não deve ser utilizado se não conseguir ajustá-lo corretamente. Substitua-o por um capacete de um tamanho ou modelo diferente.

5. Precauções de utilização

Não se sente em cima do capacete, não o comprima numa mochila, não o deixe cair, não o ponha em contacto com objetos pontiagudos ou cortantes... Não exponha o seu capacete a temperaturas elevadas, por exemplo, ao sol dentro do carro.

- Não aplique tintas, solventes, adesivos (salvo adesivo de base aquosa) no seu capacete.
- Certos produtos químicos, em particular os solventes, alteram as qualidades físicas do seu capacete. Proteja o seu capacete deste tipo de projeções.

6. Informações complementares

Abater um produto:

ATENÇÃO, um evento excepcional pode conduzir ao abate de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser abtido quando:

- Tem mais de 10 anos e é composto por plástico ou têxtil.
 - Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).
 - O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
 - Você não conhece a história completa de utilização.
 - Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).
- Destrua os produtos abitados para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - **B. Marcação** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauções de utilização** - **E. Limpeza/desinfeção** - **F. Secagem** - **G. Armazenamento/transporte** - **H. Manutenção** - **I. Modificações/reparações** (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **J. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações pass as quais este produto não está destinado.

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre funcionamento ou performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Traçabilidade e marcações

a. Organismo controlador do fabrico deste EPI - b. Organismo notificado intervinente para o exame CE de tipo - c. Traçabilidade: datamatrix + referência do produto + número individual - d. Diâmetro - e. Número individual - f. Ano de fabrico - g. Mês de fabrico - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Leia atentamente a notícia técnica - l. Identificação do modelo

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството.

Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средствата. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещo.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС). Каска за катерене, алпинизъм и други спортни дейности, при които се използват подобни техники. Не употребявайте тази каска за дейности, за които не е предназначена. Носенето на каска намалява значително риска от травми на главата, но не гарантира защита срещу всякакви удари. При много силни удари, превишаващи стойностите в стандартите, каската поглъща максимално енергия като се деформира, понякога до чулване. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за които не е предназначан.

Отговорност

ВНИМАНИЕ
Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.
Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещит с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Обръч около главата, (3) Странични бутони за регулиране на обиколката, (4) Система OMEGA, позволяваща промушване на косата през каската, (5) Регулиране на височината на система OMEGA, (6) Катарама за заключване и регулиране на подборника, (7) Кукички за челна лампа, (8) Отвор за фиксиране на шлем VIZION.
Основни материали: корпус от акрилонитрил бутадиен стирен (ABS), вътрешен слой от експандиран полистирен с висока плътност, ленти от полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице преди веднъж на 12 месеца. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com.

Преди всяка употреба

Проверявайте преди всяка употреба: състоянието на корпуса (да няма пукнатини и деформации - отгън по корпуса или по вътрешния слой), лентите и шевовете, системата за фиксиране на каската около главата, функционирането на системата за регулиране на лентата около главата и функционирането на катарамата на подборника.
Внимание: вследствие на силен удар се появяват вътрешни невидими пукнатини, които намалят якостта на каската и способността ѝ за поглъщане на енергия. Браквайте каската след силен удар.

4. Поставяне на каската

За да осигури надеждна защита, каската трябва да бъде адаптирана или регулирана според размера на главата на ползвателя. Вижте схемите, показващи регулиране и тестване. Ако сте с прическа конкса опашка, трябва да я връзвате ниско на тила. Не използвайте тази каска, ако не се регулира идеално по главата ви. Сменете я с каска с друг размер или друг модел.

5. Предупреждения при употреба

Не сддайте върху нея, не я натискайте в раница, не я изпускате, не я поставяйте в контакт с остри или режещи предмети... Не излагайте каската на висока температура например на слънце в колата.

- Не нанасяйте бои и разтворители, не запелвайте стикери (с изключение на стикери на водна основа) върху каската.
- Някои химически продукти, особено разтворителите, оказват влияние върху физическите качества на каската. Пазете каската от такива пръски.

6. Допълнителна информация

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъл е значителен удар (или натоварване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Смянвяте се в неговата надеждност.
- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност: 10 години - **B.** Маркировка - **C.** Позволена температура - **D.** Предупреждения при употреба - **E.** Почистване/дезинфекция - **F.** Сушене - **G.** Съхранение/транспорт - **H.** Поддръжка - **I.** Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - **J.** Въпроси/контакти

Гаранция 3 години

Гарансия се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход.
2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.
3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.
4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПС - b. Организация, оторизирана за изпитание CE на типа - c. Контрол: основни данни = референтен номер на продукта + индивидуален номер - d. Диаметър - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуален номер - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - i. Идентификация на модела

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。クライミングやマウンテンアリング、またそれらと同様の技術を用いるアクティビティーに使用するヘルメットです。この製品は、本来の用途以外の目的で使用しないでください。ヘルメットを着用することで頭部を負傷する危険を大きく減らすことができますが、全ての衝撃から保護することはできません。大きな衝撃がかかった時、ヘルメットは変形することにより可能な限り衝撃を吸収します (破壊点に至るまで変形することもあります)。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) シェル、(2) ヘッドバンド、(3) ヘッドバンド調節用サイドボタン、(4) ロングヘアに対応した「オメガ」システム、(5) 「オメガ」ステム高さ調節バックル、(6) あご紐調節バックル、(7) ヘッドランプ取り付け用クリップ、(8) 『ビジョン』取付用ホール
主な素材: ABS樹脂 (シェル)、高密度発泡ポリスチレンフォーム (ライナー)、ポリエステル (ストラップ)

3.点検のポイント

ベツルは、少なくとも 12 ヶ月ごとに詳細点検を行うことをお勧めします。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。

毎回、使用前に

毎回、使用前にシェルの内側及び外側にひび割れや変形等がないことを確認してください。ストラップとその縫製部分及びヘッドバンドとシェルの接続部分に損傷がないことを確認してください。また、ヘッドバンドの各調節機能、ストラップ及びバックルが正しく機能することを確認してください。警告: 大きな衝撃を受けた後は、目視では確認できない内部に生じた損傷により、ヘルメットの保護機能 (衝撃吸収力、強度) が低下する場合があります。大きな衝撃を受けた後は、製品を廃棄してください。

4.ヘルメットの装着及び調節方法

保護性能を発揮するためには、ユーザーの頭部に適切にフィットするようにヘルメットを調節しなければなりません。調節及び装着状態の確認方法について、図説を見て確認してください。髪をポニーテールにする場合は、低い位置で結んでください。適切にフィットさせることができない場合、この製品は使用しないでください。他のモデルや違うサイズのものを選択してください。

5.使用上の注意

ヘルメットの上に座る、ザックの中に無理に詰め込む、落とす、突ったものと接触させる等しないようにしてください。ヘルメットは、直射日光があたる車内に放置する等、高温にさらさないでください。

- 塗料、溶剤、接着剤 (水性接着剤は除く) は使用しないでください。
- 化学薬品、特に溶剤はヘルメットに悪影響を及ぼしヘルメットの保護機能を低下させます。ヘルメットが化学薬品に触れないようにしてください。

6.補足情報

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注

意 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び - H.メンテナンス - I.改造/修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - **J.問い合わせ**

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪けにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b.CE 適合評価試験公認機関 - c.トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달한다. 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE), 클라이밍, 산악등반, 그 밖의 유사한 기술을 사용하는 수직 스포츠용 헬멧. 사용 용도 이외의 사용은 금지된다. 헬멧 착용은 머리 부상의 위험을 상당히 줄여줄 수 있으나 모든 충격에 대한 보호력을 보장할 수는 없다. 심각한 충격에서는 헬멧이 가능한 최대 충격 흡수를 위해 변형되며 때로는 헬멧의 변형점에서 변형된다. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항
이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 벨, (2) 머리밴드, (3) 머리밴드 조절용 측면 버튼, (4) 긴 머리를 통과시키기 위한 OMEGA(오메가) 시스템, (5) 높이 조절 OMEGA(오메가) 시스템, (6) 턱 끈 조절 버클, (7) 헤드램프 클립, (8) VIZION 고정 구성. 주요 재질: 아크릴로니트릴 부타디엔 스티렌 (ABS) 모체, 고무도 발포 폴리스티렌 폼의 라이너, 폴리에스테르 웨빙끈.

3. 검사 및 확인사항

폐출은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다. 폐출의 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다.

매번 사용 전에

사용 전에 헬멧의 갈라진 곳이나 외부와 내부에 변형된 곳이 없는지, 끈과 바느질 부분에 손상된 곳이 없는지, 머리밴드 부착장치가 손상되거나, 머리밴드의 조절 장치와 턱끈의 버클이 잘 작동되는지 확인한다. 경고: 심한 충격을 받은 헬멧은 외관상으로 손상이 드러나지 않더라도 보호 성능(충격 흡수, 강도)이 감소될 수 있다. 심한 충격을 받은 헬멧은 폐기한다.

4. 헬멧 착용 및 조절 방법

헬멧은 사용자의 머리에 꼭 맞게 조절하여 착용해야만 확실한 보호 성능을 보장받을 수 있다. 조절 및 핏 테스트 그림을 참조한다. 머리를 포니 테일 스타일로 낮게 묶는다. 만일 딱 맞게 조절할 수 없다면 본 헬멧을 사용하지 않는다. 헬멧을 다른 사이즈 또는 다른 모델로 교환한다.

5. 사용시 주의사항

헬멧 위에 앉지 말고, 너무 꽉 조이게 팽크하지 말고, 땀이 흐르지 않도록 조심해야 하며, 날카롭거나 뾰족한 물체에 접촉되지 않도록 주의한다. 또한 고온에 노출되지 않도록 주의한다(뜨거운 태양열을 받은 차안에 헬멧을 둘 경우).
- 헬멧에 페인트, 용제, 접착제(수성 접착제 제외) 등을 붙이지 않는다.
- 특히 용매제와 같은 화학 제품은 헬멧을 손상시킬 수 있다. 화학 제품이 노출되지 않도록 주의한다.

6. 추가 정보

장비 폐기 시점:
경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다(거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등). 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10년 사용되었을 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.
제품 참조:
A. 수명: 10년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 관리 - I. 수리/수선 (폐출 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용자 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 일련 번호 - d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警示标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果你有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

个人防护设备(PPE)。该头盔适用于攀岩、登山以及应用类似技术的垂直运动。该头盔不得用于其设计以外的用途。佩戴头盔能够极大的降低头部受伤的几率，但是不能保证防护所有类型的撞击。在一次严重撞击后，头盔通过自身变形来吸收大部份能量，有时候头盔甚至会发生破裂。该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告
凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：
- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用方法进行特定训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 外壳，(2) 头带，(3) 调节头带侧钮，(4) 容许长头发穿过的OMEGA系统，(5) OMEGA系统的高度调校，(6) 下颚带调节卡扣，(7) 头灯卡子，(8) VIZION面罩安装孔。主要材料：丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物(ABS)外壳、高密度聚苯乙烯泡沫、聚酯纤维绑带。

3.检测、检查要点

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。请根据Petzl.com所描述的过程进行检查。

每次使用前

在每次使用前，检查头盔是否存在裂痕，内部或外部是否存在变形，检查头盔各处绑带，缝线及头带连接系统是否存在损坏，头带调节系统及下颚带卡扣是否工作正常。警告：一次严重冲击将有可能降低头盔的保护性能(强度和能量吸收)且并不一定留下明显的损坏痕迹。头盔在经历过一次严重冲击后要立即淘汰。

4.佩戴及调节头盔

为了确保充分保护，使用者必须将头盔调节至与其头部大小形状合适。详见调节与适合测试图示。马尾发型必须放置在后颈下端。如果头盔无法调节至合适大小，请勿使用。更换其他尺寸或型号的头盔。

5.使用注意事项

不要坐在头盔上，或使其在背包内受压、跌落、接触到尖锐物体等。不要把头盔暴露于高温之下，例如放置在阳光直射的车内。
- 不要使用油漆、溶剂、胶水(除了水性胶)与头盔接触。
- 某些化学产品，尤其是溶剂，会对头盔造成破坏。保护头盔避免接触化学物质。

6.补充信息

何时需要淘汰您的装备:
警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境(严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等)。产品在经历以下情况后必须淘汰：
- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲击(或负荷)。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁这些产品以防将来误用。
图标:
A.寿命: 10年 - B.标记 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理(不能在Petzl以外的地方修理,除了更换零件) - J.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外: 正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标识

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪: 信息=型号+序列号 - d.直径 - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产年份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ได้รับความปลอดภัยทางเทคนิคและการใช้งาน

เครื่องหมายคำเตือนได้บอกให้คุณทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ในบางกรณีก็อาจเกิดอันตรายได้ ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ดัดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีชื่อเสียง หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์นี้เป็นอุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE)

หมวกนิรภัยสำหรับกิจกรรมปีนหน้าผา ภูเขา และกิจกรรมแนวตั้งที่ต้องใช้เทคนิคแบบเดียวกัน

ห้ามใช้หมวกนิรภัยนี้กับกิจกรรมอื่น ๆ ซึ่งไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้งาน การสวมหมวกนิรภัยสามารถลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บที่ศีรษะได้ แต่ไม่สามารถป้องกันผลกระทบจากการฉีกกระชากได้ทั้งหมด ในการกระแทกที่รุนแรง หมวกอาจบิดรูปจากความรู้แรงของการกระแทกที่เกิดขึ้น และในบางครั้งอาจถึงจุดที่ทำให้หมวกเสียหายได้ อุปกรณ์นี้จะคงไม่ได้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความรับผิดชอบ

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย ผู้ใช้จะต้องมีความรับผิดชอบต่อการกระทำที่การตัดสินใจและความปลอดภัย

ก่อนการใช้งานจะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝนโดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะคงถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีประสบการณ์หรือใช้โบสถ์ในที่ที่มีความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมโดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) เปลือกหมวก (2) สายรัดรอบศีรษะ (3) ปุ่มปรับสายรัดรอบศีรษะด้านข้าง (4) ระบบ OMEGA สำหรับสตรีคอสเพลย์ (5) ระบบ OMEGA ปรับความสูง (6) สายรัดคางและตัวล็อกปรับสาย (7) ฟิล์มสำหรับติดไฟฉาย (8) ช่องสำหรับยึดติด VIZION วัสดุประกอบหลัก เปลือกหมวกทำจาก acrylonitrile butadiene styrene (ABS) แนวรองคางในทำจาก polystyrene foam หนีวอียดแน่น สายรัดทำจาก polyester

3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจสอบเช็คอย่างละเอียดอย่างน้อย ทุก ๆ 12 เดือน ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ให้ตรวจสอบว่ามีรอยร้าวหรือการบิดเบี้ยวเสียรูปทรงของหมวกทั้งภายในและภายนอก สภาพของสายรัด จุดยึด และระบบยึดสายรัดรอบศีรษะไม่เสียหาย ระบบตัวปรับสายรัดรอบศีรษะและตัวล็อกสายรัดคางอยู่ในสภาพใช้งานได้ดี คำเตือน การกระแทกอย่างแรงที่หมวกจะทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันหมวกลดลง (การดูดซับแรงกระแทก ความแข็งแรง) โดยบางครั้งอาจมองไม่เห็นร่องรอยนั้น เล็กๆ น้อยๆ หลังจากมีการกระแทกที่รุนแรงเกิดขึ้น

4. วิธีการสวมใส่และปรับขนาดหมวก

ทำให้แน่ใจว่าป้องกันได้เพียงพอแล้ว หมวกจะต้องปรับขนาดให้พอดีกับศีรษะของผู้ใช้ ปลูกเอาใจกับการปรับขนาดและการทดลองใส่

ปลุกเอาใจกับการปรับขนาดและสวมใส่

อย่าสวมหมวกที่ไม่สามารถปรับขนาดได้พอดีกับศีรษะของคุณ ให้ทดแทนด้วยหมวกขนาดหรือรุ่นอื่นที่เหมาะสม

5. ข้อควรระวังจากการใช้

ห้ามนั่งทับบนหมวก การบีบรัดที่แน่นเกินไป การกดหล่น การถูกเสียดสีกับวัตถุแหลมคม อย่าเก็บหมวกไว้ในที่มีอุณหภูมิสูงเกินไป เช่น วางไว้ในยานพาหนะที่รับแสงอาทิตย์โดยตรง

- ห้ามทำสี ใสสารละลาย หรือสารกัดกร่อน (เช่น กาวพินดี) บนหมวก
- สารเคมีบางชนิด โดยเฉพาะ สารละลาย อาจทำลายหมวกเสียหายได้ เก็บรักษาหมวกให้ห่างจากน้ำยาและสารเคมีต่าง ๆ

6. ข้อมูลเพิ่มเติม

ควรยกเลิกการใช้งานอุปกรณ์เมื่อไร

ข้อควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อุปกรณ์อย่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้แม้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แจ้งหยาบ สถานที่ใกล้ทะเลสิ่งของมีคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี) อุปกรณ์จะต้องเลิกใช้ เมื่อ

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ พลาสติค หรือสิ่งทอ
- ใดเคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง (เกินขีดจำกัด)
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อถลอก ล้าสมัยจากการเปลี่ยนแปลงขนาดมาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้ซ้ำ

สัญลักษณ์

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ขนเชอร์รี่ - F. ที่ให้เหตุ - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การคิดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ในอนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถไหลแทนได้) - J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อควรระวังจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขเปลี่ยนแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกต้อง ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. มีความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับระบบการทำงาน หรือ คุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หัวข้อสำคัญของกฎการควบคุมการผลิตของอุปกรณ์ PPE นี้ - b. ชื่อเฉพาะที่บ่งชี้ถึงการทดสอบมาตรฐาน CE - c. การสืบมาตรฐาน ข้อมูลแหล่งกำเนิด = หมายเลขรุ่น + หมายเลขลำดับ - d. ขนาด - e. หมายเลขลำดับ - f. ปีที่ผลิต - g. เดือนที่ผลิต - h. หมายเลขลำดับการผลิต - i. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - j. มาตรฐาน - k. อื่นคู่มือการใช้งานโดยละเอียด - l. ข้อมูลระบุรุ่น